

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 308

Volume 25

4 November 1982

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2933/82 of 3 November 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 1

Commission Regulation (EEC) No 2934/82 of 3 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3

★ Commission Regulation (EEC) No 2935/82 of 28 October 1982 accepting undertakings offered in connection with the anti-dumping proceeding concerning trichloroethylene originating in the German Democratic Republic and Poland, terminating the proceeding and repealing provisional anti-dumping duties 5

★ Commission Regulation (EEC) No 2936/82 of 28 October 1982 imposing a provisional anti-dumping duty on copper sulphate originating in Yugoslavia 7

★ Commission Regulation (EEC) No 2937/82 of 3 November 1982 laying down detailed rules for the grant of monetary compensatory amounts for wine 10

★ Commission Regulation (EEC) No 2938/82 of 3 November 1982 amending for the fifth time Regulation (EEC) No 1842/81 in respect of the grant of adjusted refunds in the case of cereals exported in the form of certain spirituous beverages 12

Commission Regulation (EEC) No 2939/82 of 3 November 1982 fixing the import levies on rice and broken rice 14

Commission Regulation (EEC) No 2940/82 of 3 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 16

★ Commission Regulation (EEC) No 2941/82 of 3 November 1982 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 18

: Contents (continued)	Commission Regulation (EEC) No 2942/82 of 3 November 1982 fixing the maximum export refund for raw sugar for the 10th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2013/82	21
	Commission Regulation (EEC) No 2943/82 of 3 November 1982 fixing the maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82	22
	Commission Regulation (EEC) No 2944/82 of 3 November 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23
	Commission Regulation (EEC) No 2945/82 of 3 November 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	25

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2933/82**of 3 November 1982****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2118/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 November 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	105.72
10.01 B II	Durum wheat	151.64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	104.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	114.64
10.04	Oats	77.76
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	113.86 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	8.09 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	110.70 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	161.80
11.01 B	Rye flour	159.61
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	248.28
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	173.86

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2934/82**of 3 November 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 2 November 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2	4th period 3
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2935/82
of 28 October 1982

accepting undertakings offered in connection with the anti-dumping proceeding concerning trichloroethylene originating in the German Democratic Republic and Poland, terminating the proceeding and repealing provisional anti-dumping duties

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up by the said Regulation ;

Whereas the Commission imposed, by Regulation (EEC) No 2127/82⁽³⁾, a provisional anti-dumping duty on trichloroethylene falling within subheading 29.02 A II ex b) of the Common Customs Tariff (NIMEXE code 29.02-33), originating in the German Democratic Republic and Poland ; whereas the amount of the duty was fixed as follows, by country of origin, expressed as a percentage of the price free-at-Community-frontier duty unpaid :

- German Democratic Republic 26.2 %,
- Poland : 29.5 % ;

Whereas, in accordance with Article 2 of that Regulation, the Commission has given the parties concerned the opportunity to make known their views and to apply to be heard orally by the Commission within one month of the entry into force of the provisional duty, without prejudice to the provisions of Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79 ; whereas the exporter from the German Democratic Republic, the Polish exporter and certain importers concerned availed themselves of this opportunity and put forward their point of view orally and in writing ; whereas, having made a detailed examination of the arguments put forward which in substance corresponded to those already advanced at the preliminary stage of the investigation, the Commission did not feel that it should modify the weighted averages of the provisionally established dumping margins ;

Whereas, with regard to the injury sustained, the Commission has not, since Regulation (EEC) No 2127/82 was adopted, received any further information

which would justify revising the conclusions formulated by the Commission in that Regulation ;

Whereas, faced with these results, the exporter from the German Democratic Republic, AHB-Chemie (Berlin, GDR), and the Polish exporter, CIECH-Organica (Warsaw), proposed price undertakings which in the Commission's view appear to be adequate for eliminating in the future the injurious effects of the imports in question ; whereas no objection was raised to this point of view in the Advisory Committee ; whereas the undertakings may therefore be accepted, the proceeding terminated and the provisional duties repealed ;

Whereas pursuant to Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 3017/79, termination of the proceedings and repeal of the provisional duties do not, in accordance with Article 12 (2) of that Regulation, preclude the definitive collection of the amounts secured by way of provisional duties pursuant to Regulation (EEC) No 2127/82,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The undertakings offered by AHB-Chemie and CIECH-Organica in connection with the anti-dumping proceeding for imports of trichloroethylene falling within Common Customs Tariff subheading 29.02 A II ex b) (NIMEXE code 29.02-33), originating in the German Democratic Republic and Poland, are hereby accepted.

Article 2

The anti-dumping proceeding concerning imports of trichloroethylene originating in the German Democratic Republic and Poland is hereby terminated.

Article 3

The provisional anti-dumping duties imposed by Regulation (EEC) No 2127/82 on trichloroethylene originating in the German Democratic Republic and Poland are hereby repealed.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 36.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2936/82
of 28 October 1982
imposing a provisional anti-dumping duty on copper sulphate originating in
Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

After consultations within the Advisory Committee set up by the said Regulation,

Whereas in May 1982 the Commission received a complaint lodged by the European Council of Chemical Manufacturers' Federations (CEFIC) on behalf of Manica Spa (Rovereto), a manufacturer accounting for a major part of Community production of copper sulphate;

Whereas since the complaint provided sufficient evidence of dumping in respect of the like product originating in Yugoslavia, and of material injury resulting therefrom, the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initiation of proceedings concerning imports of copper sulphate originating in Yugoslavia and commenced an investigation of the matter at Community level;

Whereas the Commission officially so advised the producers and exporters in Yugoslavia and the importers known to be concerned, as well as the exporting country and the complainant;

Whereas the Commission has given all parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to be heard orally; whereas both producers and all exporters to the Community in Yugoslavia as well as importers of copper sulphate from Yugoslavia took advantage of this opportunity;

Whereas, in order to arrive at a determination of dumping and injury, the Commission sought to obtain and verify all information which it deemed to be necessary and carried out inspections at the premises

of Jugohemija, the main Yugoslav export/import organization for this product, in Belgrade, of the two Yugoslav producers Zorka Sabac and Zupa and their export agents Jugohemija, Adria Commerce and Progress; whereas these investigations covered all Community imports of Yugoslav copper sulphate during the reference period;

Whereas the Commission requested and received a detailed written submission from the complainant Community producer with respect to the question of injury and causation thereof; whereas the Commission also carried out an investigation at the premises of the complainant;

Whereas, in determining the normal value of the product in question, an average ex-works price was established for the year to May 1982 in the Yugoslav domestic market; whereas the investigation showed that both Yugoslav producers had the same selling price, the level of this price being fixed by the Yugoslav Government; whereas these prices were confirmed by reference to invoices; whereas, furthermore, the investigation showed that these domestic prices covered all production costs;

Whereas the Yugoslav producers and exporters requested that the domestic price should be adjusted in order to take account of the fact that during the reference period the price for Yugoslav copper used for the production of copper sulphate for sales on the domestic market was approximately 15 % higher than that obtainable on the world commodity market used for the production of copper sulphate for export sales; whereas the investigation showed, however, that the use of copper from different sources of supply did not result in any different characteristics of copper sulphate sold on the domestic market, on the one hand, and of copper sulphate for exportation, on the other hand, nor in any of the differences affecting price comparability for which adjustments have to be made under Article 2 (10) (a) to (d) of Regulation (EEC) No 3017/79; whereas the Yugoslav domestic price was, however, reduced by taking account of the incidence of the Yugoslav customs duty levied on imported copper and refunded when copper sulphate is exported;

Whereas ex-works export prices were established for all export transactions to the Community during the reference period, taking into account, where appropriate, agents' commission and transport and insurance costs to the Community frontier;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 161, 26. 6. 1982, p. 2.

Whereas a comparison between the normal value and these export prices showed a weighted average dumping margin of 34 % of the average price cif Community frontier ;

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports to the Community industry, the evidence available to the Commission during the investigation showed that total imports of copper sulphate from Yugoslavia to the Community increased from 980 tonnes in 1980 to 3 500 tonnes in 1981, an increase of approximately 257 %, which took place exclusively on the Italian market, and to 4 275 tonnes during the first six months of 1982, a further increase of more than 200 %, in this instance one-third of the sales being made on the Greek market, the remainder in Italy ;

Whereas the investigation showed that there has been significant price undercutting to the extent that the complainant's costs of production for copper sulphate were significantly higher than the cif-Community-frontier price of the Yugoslav product ;

Whereas with regard to the impact on the Community industry the investigation showed that the production of copper sulphate by the complainant decreased from 18 684 tonnes in the 1979/80 season, i.e. August to July, the period for which the complainant's evidence was available, to 16 067 tonnes in 1980/81 and to approximately 9 200 tonnes in 1981/82 ;

Whereas the capacity used by the complainant for the production of copper sulphate dropped from 74 % in 1979/80 to 64 % in 1980/81 and to 31 % in 1981/82 ;

Whereas the stock of copper sulphate held by the complainant increased from approximately 300 tonnes at the end of the 1978/79 season to 1 300 tonnes for 1979/80 ; whereas these stocks had increased to 2 000 tonnes by the end of June 1982 ;

Whereas the number of people employed by the complainant dropped by 20 % from the end of 1979 to the end of 1982 ; whereas more redundancies are threatened if the complainant is forced to maintain production at its present or a lower level ;

Whereas sales by the complainant of copper sulphate on the Italian market decreased from 14 399 tonnes in 1980/81 to 9 700 tonnes in 1981/82 ; whereas exports of copper sulphate by the complainant to Greece dropped from 3 408 tonnes in 1980/81 to 400 tonnes in 1981/82 to the benefit of Yugoslav exports ;

Whereas, during the same period the market share held by the dumped product in Italy increased from 5 % in 1980 to 54 % in 1981 and in Greece from

0 % in 1981 to 100 % during the first six months of 1982 ; whereas this increase in Greek sales was due to the Yugoslav producer obtaining, after tender, a contract to supply the sole Greek distributor at the expense of the complainant who had previously held the contract ;

Whereas the gross profits realized by the complainant on all sales dropped by approximately 50 % from 1980/81 to 1981/82 ; whereas copper sulphate represents approximately 77 % of the total sales of the complainant ;

Whereas the Commission has considered the injury caused by other factors, which individually or in combination, are also affecting the complainant, in particular the levels of consumption and the level of non-dumped imports in the relevant markets ;

Whereas although consumption has fallen considerably in 1981 and 1982 on the Italian and Greek markets the market share held by the Yugoslav product in these markets has increased during this period ; whereas imports from other Community sources or from third countries have, throughout the period, remained at low levels, imports of Yugoslav copper sulphate currently accounting for approximately 92 % of all such imports to Italy ; whereas Yugoslav copper sulphate has accounted for 100 % of imports to Greece for the first six months of 1982 ;

Whereas, during the reference period, the complainant purchased substantial amounts of copper sulphate from Yugoslavia either directly from the exporters or indirectly via importers in Italy ; whereas the Yugoslav producers and exporters alleged that no injury could be attributed to imports of the Yugoslav product to Italy, since the complainant made profits from its resale in that market ; whereas, however, the investigation showed that the complainant was obliged to make these purchases in an attempt to limit the effect of injury in order to maintain its customer base, by preventing the sale of the imported product to the complainant's customers at dumped prices ;

Whereas in these conditions and in order to prevent further injury being caused during the investigation, the interests of the Community require immediate intervention by the Commission in the form of imposition of a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Yugoslavia ; whereas, having regard to the extent of the injury provisionally established and for the purposes of the elimination thereof the rate of duty should be 15.4 % ;

Whereas a time limit should be fixed within which the parties concerned may, following the imposition of the provisional duty, make their views known and apply to be heard orally by the Commission,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on copper sulphate falling within Common Customs Tariff subheading 28.38 A ex II (NIMEXE code 28.38-27) and originating in Yugoslavia.
2. The duty shall be 15.4 %.
3. The duty shall be on the basis of the value declared in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1496/80 of 11 June 1980 on the declaration of particulars relating to customs value and on documents to be furnished⁽¹⁾.
4. The provisions in force concerning customs duties shall apply for the application of the duty.
5. The release for free circulation in the Community of the products referred to in paragraph 1 shall be

subject to the provision of a security, equivalent to the amount of the provisional duty.

Article 2

Without prejudice to Article 7 (4) (b) and (c) of Regulation (EEC) No 3017/79, the parties concerned may make known their views, and apply to be heard orally by the Commission, within one month of the date of entry into force of this Regulation.

Subject to Articles 11, 12 and 14 of Regulation (EEC) No 3017/79, this duty shall be applicable until such time as the Council adopts definitive measures, and in any event for a maximum period of four months.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 October 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 21. 6. 1980, p. 16.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2937/82
of 3 November 1982**

laying down detailed rules for the grant of monetary compensatory amounts for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3605/81 ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1235/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2891/82 ⁽⁴⁾, fixes the monetary compensatory amounts provided for in Regulation (EEC) No 974/71;

Whereas, under Article 2 (4) of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amount to be applied in the wine sector by Member States with depreciated currencies is that of the Member State in question for the wine concerned, less the lowest monetary compensatory amount of the Member States with depreciated currencies for the same wine; whereas, pursuant to that provision, introduction of monetary compensatory amounts for France results in unfair treatment for wines which were consigned from Italy prior to the fixing of the new monetary compensatory amounts but which enter France after that date; whereas transitional measures should therefore be taken to remedy that situation; whereas, however, in

the interests of sound administrative management such measures should apply for a limited period only;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Notwithstanding Part 6 of Annex I to Regulation (EEC) No 1235/82, the monetary compensatory amount to be applied when importing into France any of the products listed in the Annex to this Regulation in respect of which monetary compensatory amounts have been paid on export from Italy shall be as specified in the Annex to this Regulation where the customs export formalities are completed between 17 May and 15 June 1982 and where the customs import formalities are completed between 16 June and 25 July 1982.

2. The amount in question shall, however, be paid only if the interested party makes an application to that effect and submits evidence that the customs export and import formalities have been completed during the corresponding periods specified in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 142, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1982, p. 1.

ANNEX

CCT heading No	Description	Compensatory amounts to be granted on imports into France (% vol/hl)
ex 22.05 B	Wine put up in containers of more than three litres	} FF 0.87
ex 22.05 C I	(a) Table wine ⁽¹⁾ (3) Other	
ex 22.05 C II	(a) Table wine ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ As defined under No 11 of Annex II to Regulation (EEC) No 337/79.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2938/82**of 3 November 1982****amending for the fifth time Regulation (EEC) No 1842/81 in respect of the grant of adjusted refunds in the case of cereals exported in the form of certain spirituous beverages**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular Articles 16 (6) and 24 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1188/81 of 28 April 1981 laying down general rules for granting refunds adjusted in the case of cereals exported in the form of certain spirituous beverages and the criteria for fixing the amount of such refunds and amending Regulation (EEC) No 3035/80 concerning certain products not covered by Annex II to the Treaty⁽³⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas under Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1188/81 the quantities of cereals subject to inward processing arrangements must be excluded when determining the quantities placed under control and the coefficient, to avoid payment of an export refund in respect of cereals for which no import levy is payable;

Whereas, however, the quantities subject to inward processing arrangements can be ascertained only when the imports concerned have taken place; whereas the coefficient cannot be established before 1 August each year if inward processing arrangements are used during the marketing year in respect of which the coefficient is applicable;

Whereas it is possible both to eliminate that drawback and achieve the aim of the measure, even where the quantities of whisky obtained under inward processing arrangements are taken into account when determining the coefficient, if it is ensured that, where inward processing arrangements are used, a certain quantity of imported cereals is used for the manufacture of spirituous beverages without being entered on the payment

declaration referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1842/81⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2440/82⁽⁵⁾; whereas Member States are required in such cases, when authorizing imports under inward processing arrangements, to weight the quantities of cereals presented to the customs authorities by a coefficient identical to that referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 1842/81; whereas as a result of these operations the effect of the charge in the method for calculating this coefficient is offset by the change in the method for calculating the quantity to which the coefficient in question applies;

Whereas if the relationship between cereals fulfilling the conditions of Article 9 (2) of the Treaty and cereals subject to inward processing arrangements is substantially modified or if the refund is abolished for certain destinations, application of the abovementioned method of determining the coefficient will lead to an inexact result; whereas application of that method should be permitted only when it is not necessary to apply the provisions relating to these events;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1842/81 is hereby amended as follows:

1. Article 6 is replaced by the following text:

'Article 6

1. For the purposes of Article 3 of Regulation (EEC) No 1188/81:

(a) "total export quantities" means the quantities of spirituous beverages fulfilling the terms of Article 9 (2) of the Treaty and exported to a destination for which the refund applies. The proofs to be furnished shall be those specified in Article 12;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 121, 5. 5. 1981, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 183, 4. 7. 1981, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 9. 9. 1982, p. 15.

(b) "total quantities released to the market" means the quantities of spirituous beverages fulfilling the terms of Article 9 (2) of the Treaty which have been finally dispatched for human consumption for production or storage facilities.

2. However, where Member States when authorizing import under inward processing arrangements :

— weight the quantity of cereals presented to the customs authorities by the coefficient referred to in Article 9, and

— ensure that the quantity of cereals which, as a consequence of the weighting is released for free circulation, is also used for the manufacture of spirituous beverages referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1188/81.

"total export quantities" and "total quantities released to the market" mean the quantities of spirituous beverages referred to in paragraph 1 plus the spirituous beverages which are considered as having completed processing under inward processing arrangements.

3. The first indent of paragraph 2 shall not apply where the conditions for application of the first

indent of Article 3 (2) or of Article 5 of Regulation (EEC) No 1188/81 are fulfilled.

4. Paragraph 2 shall not prejudice adjustment of the coefficient in order to ensure payment of the import levies in respect of the by-products obtained under inward processing arrangement but not intended for export.

5. Where paragraph 2 applies, cereals released for free circulation referred to in the second indent of that paragraph shall not be eligible for the export refund.

2. The following paragraph is added to Article 16 :

'4. Member States applying Article 6 (2) shall communicate, together with the information referred to in paragraphs 2 and 3, information as to the quantity of cereals referred to in the second indent of Article 6 (2).'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2939/82
of 3 November 1982
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2371/82 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2894/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2371/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission

that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1982 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)			
CCT heading No	Description	Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	128.30	60.55
	2. Long grain	169.47	81.13
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	160.38	76.59
	2. Long grain	211.84	102.32
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	254.96	115.55
	2. Long grain	408.23	192.23
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	271.53	123.41
	2. Long grain	437.63	206.46
	III. Broken rice	38.58	16.29

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Article 10 of Regulation (EEC) No 435/80.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2940/82
of 3 November 1982
fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6)
thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC)
No 2372/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2895/82 ⁽⁴⁾;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed
in advance in respect of rice and broken rice shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 255, 1. 9. 1982, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU / tonne)			
		Current 11	1st period 12	2nd period 1	3rd period 2
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2941/82**of 3 November 1982****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3523/81⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 10. 12. 1981, p. 26.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	₣	Fl	£
1.1	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	1 392	252.11	72.92	202.61	21.15	40 794	80.43	16.98
1.2	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 652	662.66	188.56	532.35	55.39	107 883	204.74	43.86
1.3	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans of the species Phaseolus	3 211	582.62	165.79	468.06	48.70	94 853	180.01	38.56
1.4	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	473	85.66	24.78	68.85	7.18	13 862	27.33	5.77
1.5	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	5 680	1 027.18	297.62	824.63	86.49	167 437	328.48	69.43
1.6	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	447	81.23	23.11	65.26	6.79	13 225	25.09	5.37
1.7	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	8 288	1 503.49	427.83	1 207.85	125.69	244 772	464.52	99.52
1.8	07.01-71	07.01 K	Asparagus	20 001	3 628.45	1 032.52	2 914.97	303.33	590 722	1 121.07	240.19
1.9	07.01-73	07.01 L	Artichokes	4 078	737.57	213.71	592.13	62.10	120 229	235.87	49.85
1.10	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	1 961	355.90	101.27	285.92	29.75	57 941	109.96	23.55
1.11	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	2 754	499.64	142.18	401.39	41.76	81 343	154.37	33.07
1.12	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 404	436.25	124.14	350.47	36.47	71 024	134.78	28.87
1.13	07.01-94	ex 07.01 T	Aubergines (Solanum melongena L.)	4 451	807.55	229.80	648.76	67.51	131 471	249.50	53.45
1.14	07.01-96	ex 07.01 T	Vegetable marrows (including courgettes (Cucurbita pepo L. var. medullosa Alef.))	1 579	286.48	81.52	230.15	23.94	46 640	88.51	18.96
1.15	ex 07.01-99	ex 07.01 T	Celery stalks and leaves	937	169.52	49.12	136.09	14.27	27 634	54.21	11.46
2.1	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	1 621	294.23	83.72	236.37	24.59	47 902	90.90	19.47
2.2	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	3 651	662.39	188.49	532.14	55.37	107 838	204.65	43.84
2.3	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 809	1 053.79	299.87	846.58	88.09	171 560	325.58	69.75
2.4	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	13 159	2 387.29	679.33	1 917.86	199.57	388 657	737.59	158.02
2.5		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.5.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	2 294	414.85	120.20	333.05	34.93	67 623	132.66	28.04
2.5.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	1 943	352.61	100.34	283.27	29.47	57 405	108.94	23.34
2.5.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	1 479	271.14	76.04	215.29	22.39	43 384	82.99	17.72
2.6		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh ; clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.6.1	08.02-29		— Monreales and Satsumas	1 576	285.93	81.36	229.70	23.90	46 550	88.34	18.92
2.6.2	08.02-31		— Mandarins and Wilkings	1 395	253.38	72.96	202.89	21.20	40 696	80.30	17.02
2.6.3	08.02-32		— Clementines	3 021	548.15	155.98	440.36	45.82	89 241	169.36	36.28
2.6.4	08.02-34 08.02-37		— Tangerines and others	3 007	545.60	155.25	438.31	45.61	88 825	168.57	36.11

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.7	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	1 671	303.13	86.26	243.52	25.34	49 351	93.65	20.06
2.8		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.8.1	ex 08.02-70		— white	2 176	394.83	112.35	317.20	33.00	64 280	121.99	26.13
2.8.2	ex 08.02-70		— pink	2 527	458.51	130.47	368.35	38.33	74 647	141.66	30.35
2.9	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	2 475	449.03	127.77	360.74	37.53	73 104	138.73	29.72
2.10	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	1 663	301.68	85.84	242.36	25.22	49 114	93.21	19.97
2.11	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	1 044	189.44	53.90	152.19	15.83	30 842	58.53	12.54
2.12	08.07-10	08.07 A	Apricots	961	174.59	49.99	139.70	14.51	28 149	54.95	11.68
2.13	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	5 742	1 052.76	295.27	835.93	86.94	168 449	322.22	68.82
2.14	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	4 938	896.67	258.22	718.00	75.02	144 020	284.17	60.25
2.15	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	4 191	758.00	219.63	608.53	63.82	123 559	242.40	51.24
2.16	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	5 708	1 035.60	294.69	831.96	86.57	168 599	319.96	68.55
2.17	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	23 156	4 200.78	1 195.39	3 374.77	351.18	683 899	1 297.90	278.07
2.18	08.09-11	ex 08.09	Water melons	740	135.73	38.07	107.77	11.20	21 718	41.54	8.87
2.19	08.09-19	ex 08.09	Melons (other than water melons)	2 742	497.51	141.57	399.68	41.59	80 997	153.71	32.93
2.20	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	13 779	2 499.77	711.34	2 008.23	208.97	406 969	772.34	165.47

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2942/82
of 3 November 1982**

**fixing the maximum export refund for raw sugar for the 10th partial invitation
to tender issued within the framework of the principal standing invitation to
tender provided for in Regulation (EEC) No 2013/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common organization
of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular
the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2013/82
of 20 July 1982 on a principal standing invitation to
tender in order to determine levies and/or refunds on
exports of raw sugar⁽³⁾, requires partial invitations to
tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC)
No 2013/82, a maximum export refund shall be fixed,
as the case may be, account being taken in particular
of the state and foreseeable development of the
Community and world markets in sugar, for the partial
invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders
submitted in response to the 10th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be
adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 10th partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2013/82 is hereby fixed at 33.130 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2943/82**of 3 November 1982****fixing the maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2014/82**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2014/82 of 20 July 1982 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2014/82, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 15th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 15th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2014/82 is hereby fixed at 36·300 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 216, 24. 7. 1982, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2944/82**of 3 November 1982****altering the import levies on products processed from cereals and rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
2847/82⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No
2932/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
2 November 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1459/82⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regula-
tion (EEC) No 2847/82 are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 299, 27. 10. 1982, p. 16.

⁽⁸⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 83.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽¹¹⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	45.03	42.01
11.02 A VI ⁽²⁾	45.03	42.01
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	77.37	71.33
11.02 F VI ⁽²⁾	45.03	42.01
11.08 A II	56.23	25.40

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2945/82**of 3 November 1982****altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 2898/82⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2898/82 to the

information known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 2898/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 November 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1982, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 November 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	(ECU) Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0-4124 — 0-4124 0-4124 0-4124	— 51.66 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	— 0-4124	51.66 —

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1981 Report

This report is the seventh published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

419 pages

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

ECU 19·60; Bfrs 800; £ Ir1 13·50; £ 11·50; \$ US 21·50

Publication No CB-32-81-641-EN-C

ISBN 92-825-2707-7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

